

第六章

暖心後援



OPERATION M.L.M.



The Sunshine Circle of Trinity Church
once again invites you, your family and
to a
Medical Mission benefit program
SUNDAY EVENING, JANUARY 24TH
at 5 o'clock
at
TRINITY LUTHERAN CHURCH
838 20th Ave. So.
Minneapolis, Minnesota

WHEN GOD OPENED THE DOOR OF FAITH FOR THE
the theme of the Rev. Lester Dahlen's
talk, emphasizing the work and the needs
Dr. Marcy Ditmanson Medical Mission in F
Music by the Trinity Choirs.

are invited to be supper guests following
and to visit displays from our mission f

直到踏上臺灣這塊土地，戴德森醫師的醫療宣教方向與方式還是未定，加上臺灣信義會差會內的各國差會對於醫療宣教工作的保守態度，最終戴醫師在母會自由信義會的支持下展開事工。不過，嘉基的建立到成長，不僅是自由信義會的支持，更有戴醫師的堅持、努力，以及背後許多雙支持的手，在他面臨困難時，提供資金、物資以及各式各樣的及時協助。這些幫助，成為戴醫師醫療宣教道路上最暖心的支援與後盾。

Church
and friends

ram
H

THE CHINESE"
n's illustrated
eeds of the
in Formosa.

wing the program
on fields.





戴德森醫師（右一）與盧萬德博士（右二）與在地人士會面，表達欲在嘉義開啟醫療傳道工作計畫。

上帝派來的貴人¹²¹

從花蓮到嘉義，剛到人生地不熟的嘉義，戴醫師怎麼找到落腳之處，又怎麼找到現今嘉基這一大片交通便利，位置極佳的土地。那就不能不提及，也不能忘記，在戴醫師背

後默默幫助的嘉義名醫盧萬德博士夫婦及其子盧存信醫師。

戴醫師與盧家的淵源，起於 1957 年在門諾醫院短暫服務時期。當戴醫師在 1958 年 6 月準備離開花蓮到嘉義進行醫療宣教時，在門諾醫院結識的好友，也是基督徒的盧存信醫師，擔心戴醫師人生地不熟，事工難以推展，便將其父盧萬德博士介紹給戴醫師認識，希望能透過盧博士在地方上聲望與人脈，助戴醫師一臂之力。

1958 年 7 月初，盧存信醫師因計畫赴美深造，辭去門諾醫院的工作，返回嘉義，暫時在父親所開設的萬德醫院看診。在那個一年裡太陽最炙熱的時候，戴醫師與盧醫師兩人，除了偶爾開車，便是由盧醫師騎著機車載著戴醫師，

121 本節主要取材於林秀美撰，〈飲水思源—嘉基土地取得的經過〉，《嘉基院訊》91 期，2002 年 4 月，頁 15-17。

兩人頂著太陽，跑遍嘉義的大街小巷、市內郊區，穿梭於田間小路上，實地考察看地。另一方面，盧博士也委託土地仲介人到處探查，雙管齊下，以期找到適合的醫院基地。

在找地的過程中，盧醫師提及在考慮外地病人的交通需求下，建議尋找標的應是嘉義客運及公路局車輛均行駛之處，方便雲嘉地區的病人搭車前來，這建議讓戴醫師受益良多。此後，他們找地的目標更加明確，那就是路邊要有客運與公路局的停靠站。終於皇天不負苦心人，兩人在北上民雄，甫出嘉義市區不到六分鐘的地方，看到如所期望的兩個相連的停靠站，而那片土地便是從今日嘉基急診延伸至鐵路的那一大片土地。

盧博士夫婦深知戴醫師經費有限，僅能購買那一大片土地中的一部分，在百忙之中，仍舊傾力相助，來來回回數次與地主商談價格，方取得地主同意調降價錢，但堅持土地得整塊買才可以。盧夫人洪真珠長老¹²²著眼於那片位於省道旁，又靠近市區，交通便利，位置非常好，而且周遭是大片的田地，對將來發展非常有利。她便決定前面這一塊田地由戴醫師買下，而後面靠近鐵路旁的田地由她先行買下，並計劃種植樹木來降低戴醫師擔心的火車噪音問題。

122 盧萬德醫師與夫人洪真珠女士皆為長老教會信徒，熱心參與教會事工，盧夫人同時身為基督教北榮長老教會長老。



盧存信醫師不僅陪著戴德森醫師四處奔波看地，八七水災後，還陪同戴醫師到災區勘查與義診。左為戴醫師（中）、盧醫師（右二）、魏海蓮護士（右三）到災區勘災；右為戴醫師（中）與盧醫師（左二）在新港埤子頭為村民提供義診服務。

而且洪長老還細心地想到，為避免戴醫師的外國面孔被視為「有錢人」，而被抬高地價，所有與地主接洽的事務一應由盧博士與洪長老幫忙，直到談妥後到代書那裏簽名蓋章、辦理過戶時，戴醫師才出面，當地主看到買主居然是個外國人時，頓時直呼賣得太便宜。

十多年後，由於嘉基持續擴展，原來的土地已不敷使用，於是買下盧萬德醫師夫婦所有的那塊地，而洪長老不僅依承諾賣地給嘉基外，還婉拒戴醫師欲以時價購買的好意，僅以十多年前購買的價錢轉賣給嘉基，絲毫不為土地價值暴漲而心動，也不因臺幣升值而計較，全心為上帝在嘉義的事工更上一層樓而奉獻。



戴醫師與戴師母（第二排左起三、四）與門諾醫院宣教護士魏海蓮（左二）參與盧存信醫師婚禮合影

嘉基的「美援」

提到「美援」，通常臺灣人會想到在 1950 年代美國政府對中華民國政府所提供的貸款與軍事物資等援助。這是國家對國家間的經濟援助，與嘉基所收到的援助有關聯嗎？嗯，那真有點關係，但那是來自駐紮於嘉義的美國軍事援助顧問團（Military Assistance Advisory Group, MAAG）與戴德森醫師所建立起的關係。

戴醫師到嘉義進行醫療宣教工作時，由於當時彰化到高雄之間僅戴醫師一位美籍醫師，由於語言、信任等因素，住在嘉義的美軍顧問團社區顧問團人員及其眷屬均會找戴醫師看診，因而熟識成為朋友。八七水災時，還是由美軍上校出借吉普車給戴醫師，才能那麼快趕赴災區援助。另外，醫院自收治小兒麻痺孩童以來，顧問團的成員也時常給予關懷，贈送物資給孩童，或者利用休假期間協助將小



1961 年左右，由美軍捐贈的二手卡車改裝而成的救護車，上面還有「嘉義信義會診療所」字樣。（武素提供）

兒麻痺病房的牆壁與病床油漆的煥然一新。¹²³ 有一年，顧問團給孩子們數臺三輪車當聖誕禮物，那時戴師母還想，孩子們的腳不方便，這車可能用不上了。沒想到，孩子也給了大家驚喜，他們用手搖著腳踏板，在醫院

裡歡樂地到處跑，跟一般的孩子一樣，享受著迎風騁馳的樂趣。小兒麻痺中心孩童除了自己身體上的痛苦，手術與復健的費用更是許多困苦家庭的重擔。駐紮嘉義、臺南的美軍有數個單位，自 1966 年起承諾，每個月認養支持一位孩童。¹²⁴

不過，除了美軍的美援外，還有其他地方來的美援嗎？有的。像是王嘉南伯伯曾提到的美援，那是不經過教會，直接送來醫院的。有時一次運來好幾車，包含奶油、奶粉、麥片、麵粉、衣服等。當戴醫師看診時，若遇到家境困難的病人，戴醫師會在病歷上註記，病人領藥時便會收到醫院送的「美援」物資。不過這些美援物資是那個組織團體提供的，至今尚無解。還有第三個管道，便是前面所提到

123 張一正撰，〈嘉義基督教醫院 1968 年報告〉，檔案編號 CCH_02_01_0007。

124 Marcy Ditmanson，〈Chiayi Christian Hospital and Mobile Clinic--report for 1966〉。



右為美軍人員於休假期間至小兒麻痺中心協助油漆、修繕等事宜；左為小兒麻痺中心的孩子們與傅珍珠教士合影，孩子們在中心前用腳或用「手」騎著三輪車遊玩。（右為吳台麗提供）

的戴醫師的家鄉，來自明尼阿波里斯自由信義會的民間美援。

來自明尼阿波里斯的支持

第一期 30 床嘉基得以順利興建，除了母會的支持，也有著一群來自家鄉的支援，在戴醫師背後以行動來支持著他，有與父親同輩份的主內叔叔、伯伯們，也有同輩的同學、教會好友，再擴大到明尼阿波里斯及其附近城市的諸多信義教會。

父執輩的長者有來自差派母會－自由信義會，擔任宣教部（Lutheran Board of Mission）主任的康斯特萊牧師，



1962年臺灣信義會差會召開大會時，戴德森醫師夫婦（左二前後）與吳冠勛牧師夫婦（前排中、右二）、小歐森牧師夫婦（右一前後）、艾克生教士（後排中）的合影。

他在中國宣教長達 26 年，是看著戴德森從牙牙學語的小娃娃到結婚生子的主內叔叔，同時也是戴德森醫師到臺灣開展醫療宣教的推手之一。還有另一個看著他長大的叔叔，也是宣教士的吳冠勛牧師，藉著其對攝影的喜好，為戴醫師

籌畫拍攝了 16 毫米電影—《傳道與醫治》（*Preaching and Healing*），讓戴醫師在臺灣的服事能夠更具體的呈現在家鄉的會眾面前，除了作為徵信報告，也向奉獻金錢或物資的會眾說明使用流向，更具有感動人心的募款功能。¹²⁵

同輩間的如他的大學同學，像是擔任婦女宣教士聯合會（Women's Missionary Federation, WMF）執行董事的 Mildred Ryan，該會在戴醫師就讀醫學院到擔任住院醫師期間，提供了 600 美元給戴醫師，這筆錢如同及時雨，讓經濟困窘的戴家得以支撐下來，戴師母還曾為此而感動哭泣，並說若沒有這筆錢，他們是無法實現理想的。¹²⁶還有大學同

125 李黛妮撰，《從「Preaching and Healing」到「Archiving and Revealing」－講述一卷老電影的重生與靈光》（臺南：國立臺南藝術大學音像紀錄與影像維護研究所碩士論文，2019年），頁9。

126 Fern Gudmestad, "Joyce Ditmanson", p.4. 這筆資金非屬戴醫師先前申請該會的獎學金之一。

學兼學生會社團好友鄧倫牧師，不僅在臺期間協調戴醫師來臺前的準備事宜，也在 1960 年進入信義會宣教部門，負責東亞地區工作期間，幫助戴醫師與母會之間的來往溝通。

說到婦女宣教士聯合會，也別忘記該會對於嘉基的幫助。該會成立於 1916 年，為自由信義會所屬婦女團體，曾多次捐款給嘉基，其中金額較為龐大的有 1960 年前後曾分別提供的 6,000 美元的設備資金，及 7,100 餘美元的資金，也曾為戴醫師的事工多次辦理募款餐敘活動。還有，明尼阿波里斯的三一信義教會（Trinity Lutheran Church）及其所屬婦女團契「陽光圈」。戴醫師夫婦來臺前是在該會聚會，教會的主內兄弟姊妹們對於戴醫師的醫療事工也是積極響應。如來臺前陽光圈便已開始每年撥付費用補助戴醫師的家庭，並在嘉基 30 床建築興建時及時伸出援手，三一教會與陽光圈也分別捐贈 1,200 美元，促使母會將捐款納入後，依戴醫師所需，撥出三萬美元的興建費用。此外，陽光圈積極舉辦各式活動募款、籌募、製作各項所需物資，如病人服、毛巾、嬰兒服等。這些婦女團體對嘉基從開始的關注，到方方面面的支援，讓戴醫師道出「婦女建立了嘉義



圖為 1947 年婦女宣教士聯合會執行委員會，右三即為戴醫師大學同學 Mildred Ryan。（*Our Fellowship*, 1947, Augsburg University Archives 典藏）

基督教醫院」的感想。¹²⁷ 除了三一教會，還有其他信義會教會、組織也支持著戴醫師的醫療事工，如橡樹林信義會（Oak Grove Lutheran Church）、¹²⁸ 信義會女執事醫院（The Lutheran Deaconess Hospital）。

1962 年第一期 30 床嘉基完成後，不僅欠缺護理人力，也因為經費有限，僅能添置了必備的設備，無力再添購其他設備與圖書等醫療資源。戴醫師當年休假返美，除了在瑞典醫院擔任住院醫師，還四處奔走、演講，為嘉基籌募資源。在女執事醫院及母會友人支援下，於 1963 年與嘉基締結姊妹醫院。在人力上，自 1964 年每年派遣一位護士至嘉基服務，為期兩年，共派遣了 16 任；在醫療資源上，提供了狀態良好的二手設備、樣品藥、當期醫學期刊，連運送費用也一併承擔；另外在人力訓練上，也提供了培訓機會給嘉基的醫療人員。¹²⁹

除了這些人、這些團體之外，相信還有未曾留下紀錄，或紀錄已不存在，但在當時默默支持著戴醫師事工的朋友。

127 Fern Gudmestad, "Joyce Ditmanson", p.4.

128 該教會對嘉基提供的協助，在資料明確看到的有 1967 年捐贈 365 美元給嘉基（檔案編號 DIT_05_01_0009），但相信應該還有其他的，因為在戴醫師長子 Gordon 接受訪談時，也曾特別提到該教會。Russell Tokheim, "Healing the world one patient at a time, 2008.04.25", <https://metrolutheran.org/2008/04/healing-the-world-one-patient-at-a-time/> (accessed September 21, 2022) .

129 〈1963 年 1 月 17 日鄧倫牧師致臺灣信義會差會柏維廉牧師的信件〉，信件全文收錄於本書〈下篇戴德森醫師的足跡：檔案選輯〉，編號 32。

這來自明尼阿波里斯的愛與支援，對戴醫師而言，是來自家鄉的溫暖力量，溫暖著他的心，也推動著他的腳步，繼續前行。



左為 1973-1974 年間，在嘉基服務的女執事護士葛（左，Celeste Grage）、吳台麗（右，Debby Opsal）與同仁合影；右為 1976 年 10 月，吳台麗任期屆滿返美後，由信義會女執事醫院、信義會女執事醫院附設護理學校，及嘉基戴德森醫師聯合頒給的感謝狀。（吳台麗提供）



1998 年戴德森醫師與戴師母慶祝結婚 50 周年時，盧存信醫師夫婦前來祝賀。

來自四面八方的援手

現存在嘉基的戴德森醫師信件內容有個很大的特色，那就是尋找人才的信件佔了相當比例。隨著醫院逐漸擴大，功能漸趨齊備，所需要的專業人員也日趨多元，但當時新生的嘉基資金匱乏，地處南部，難以與北部競爭，吸引專業人員到院服務。所以，每當深夜時分，戴醫師會抱著打字機，找處僻靜之所，努力的寫信，一封封的向外傳遞出嘉基的呼求。信件訊息透過母會自由信義會、臺灣信義會差會等各種管道發送，傳到美國、芬蘭、丹麥、挪威、加拿大等國家，為嘉基尋來了一位又一位的宣教士與志願服務者前來奧援。

自 1959 年到 1982 年間，在醫療、護理、行政與院牧等部門，都可以見到宣教士的身影，他們來自不同的國家，在嘉基服務的時間或長、或短，但他們同樣的，都為上帝在嘉義基督教醫院的奠基於奉獻良多。如倪安華醫師為嘉基建置小兒科，以身作則、無私教導，引領嘉基小兒科發展成為今日雲嘉地區兒童重症的主要後送醫院；閔克難藥劑師為嘉基設置高規格的藥局，為今日藥劑科發展奠下良好基礎；柯約翰來臺，接手財務管理工作，不僅減輕戴醫師沉重的行政工作，也建立了完善且系統化的報表制度，提高醫院財政管理效率；還有數位接續來臺的宣教護士，

如任蒂、武素、傅珍珠，以及 16 位女執事醫院護士，形塑出今日嘉基護理的風貌。

1959 9 月花蓮門諾醫院魏海蓮護士到院支援 3 個月。

1960 1 月丹麥差會貝珍光教士（Miss Gerda Beck，護士）由彰化來院支援 2 個月。3 月挪威差會差派柯洛克教士（Miss Astrid Krakeness）到院服務一年，為嘉基第一任護理主任。8 月艾福瀾醫師（Dr. Myles .E. Efteland），接手嘉義痲瘋病診治工作。

1961 4 月芬蘭差會護士任蒂教士（Miss Terttu Rönty）來院支援至 1962 年 8 月。7 月芬蘭差會婦產科女醫師 Dr. Inkeri Saloheimo 來臺協助醫療一年。

1962 「世界兄弟交換計畫」¹³⁰ 於 5 月差派柯約翰（Mr. John Krarup，嘉基人稱「阿伯」）到院擔任財務工作（至 1971 年 4 月）；6 月



1962 至 1963 年間 Dr. Inkeri Saloheimo、Mrs. Evcelyn Kraemer、柯洛克教士（從左起）合影。

130 「世界兄弟交換計畫」（World Brotherhood Exchange），成立於 1961 年 2 月 1 日由 Conrad S. Braaten 牧師創立的，隸屬於美國信義會轄下，總部設於加州信義神學院的校區。主要的目的是將上帝的愛散播到世界的各個角落；此計畫在世界各地招募具有專業技術的基督徒，由他們自己負擔費用，經計劃安排到需要的地方進行短期服務。志願者包含學生、醫生、牙醫、農夫、教師、機械技師、行政管理人員以及電氣技師等專業人士。該計畫隨著美國信義會歷次整併，目前歸屬於 Lutheran World Ministries 之下。

差派 Mrs. Luella Stark 到院擔任清潔監督工作至 1963 年 4 月。8 月柯洛克教士再度來院從事護理工作至 1966 年 3 月。

1964 1 月首位女執事護士高路得到院工作，任期兩年，其後每年均有一位女執事護士到院工作；8 月美國信義會差派武素（Eleanor Wussow）至院，為嘉基第二任護理主任。

1965 7 月芬蘭差會閔克難藥劑師（Esko Mikkola）到院，協助建置嘉基藥局工作至 1971 年。

1968 3 月 Stark 太太再次到院擔任清潔監督工作 9 個月。5 月美國信義會差派外科葛銳之醫師（Dr. Robert I. Gruys）到院，1970



阿伯（柯約翰）最喜歡到小兒麻痺中心陪孩子們玩。阿伯在嘉基服務了九年，時間不短，但因為阿伯不會中文，所以與院內同工交流不多，因此未留下更多的資料，可以讓我們更了解阿伯。



1969 年嘉基宣教士合影。前排左起女執事護士柯凱倫、傅珍珠教士、葛銳之醫師夫婦、安得生教士、閔克難藥劑師夫婦，葛銳之之子（右三）、倪安華醫師夫婦（右一、二）。

年3月返美；9月倪安華醫師到院擔任內科醫師，並協助手術麻醉工作至1971年4月，同時到任的還有美國信義會差派的護士傅珍珠教士（Miss Margaret Friberg）到院，為嘉基第三任護理主任，服務至1988年返美。

1970 1月「世界兄弟交換計劃」差派白肯諾醫師到院擔任麻醉醫師3個月。

1975 8月倪傑（Mr. Judd Nelson, 人稱 Uncle）到院擔任志工，1982年10月22日病逝，長眠於臺灣嘉義。9月倪安華醫師再次到院，開創小兒科，1976年擔任副院長，1979年6月返美。

1976 10月孔澤仁牧師（Rev. Gerald P. Kramer）到院擔任院牧，1979年擔任行政副院長，至1983年4月。

1982 9月，第16任，也是最後一任的女執事護士畢淑慎（Miss Susan Elaine Pearson）到任，1986年返美。



1981年美國母會 Sorensen 牧師夫婦（右）到嘉基拜訪時，與（左起）戴德森醫師夫婦、Uncle（倪傑）、孔澤仁牧師合影。